



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 9 април 2021 г.
(OR. en)

7668/21

Междуетноституционално досие:
2014/0008(NLE)

AVIATION 71
RELEX 282
OC 9
NIS 5

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От: Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор

Дата на получаване: 8 април 2021 г.

До: Г-н Јерре TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз

№ док. Ком.: COM(2021) 158 final

Относно: Изменено предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно подписването от името на Европейския съюз и временното прилагане на споразумение за общо авиационно пространство между Европейския съюз и неговите държави членки и Украйна

Приложено се изпраца на делегациите документ COM(2021) 158 final.

Приложение: COM(2021) 158 final



Брюксел, 8.4.2021 г.
COM(2021) 158 final

2014/0008 (NLE)

Изменено предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно подписването от името на Европейския съюз и временното прилагане на
споразумение за общо авиационно пространство между Европейския съюз и
неговите държави членки и Украйна**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

На 15 април 2014 г. Комисията прие и впоследствие представи на Съвета предложение за решение относно подписването от името на Европейския съюз и временното прилагане на споразумение за общо авиационно пространство между Европейския съюз и неговите държави членки и Украйна (COM (2014)18 final).

Посоченото по-горе предложение се изменя с настоящото предложение, както следва, поради изброените по-долу причини.

Първо, след излизането на Обединеното кралство от Европейския Съюз и края на преходния период бяха договорени някои изменения на споразумението, а именно заличаването на Обединеното кралство като страна по споразумението и позоваването на Гибралтар в определението за „територия“ в него. Украйна изрази съгласие с посочените изменения.

Освен това се предлагат някои изменения на решението, по-специално i) за оправомощаване на Комисията да приеме позицията на Съюза по отношение на някои решения на Съвместния комитет, създаден със споразумението, и ii) за привеждане на решението в съответствие с решението на Съда на Европейския съюз от 28 април 2015 г. по дело C-28/12.

Освен това се предлагат някои изменения от редакционен характер.

За да се улесни разглеждането на измененото предложение от страна на Съвета, то е представено в пълен текст.

Изменено предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно подписването от името на Европейския съюз и временното прилагане на споразумение за общо авиационно пространство между Европейския съюз и неговите държави членки и Украйна

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграфи 5 и 7 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 12 декември 2006 г. Съветът оправомощи Комисията да започне преговори с Украйна относно споразумение за общо авиационно пространство между Европейския съюз и неговите държави членки и Украйна (наричано по-долу „споразумението“). В резултат на тези преговори на 28 ноември 2013 г. беше парафирана първата версия на споразумението.
- (2) След излизането на Обединеното кралство от Европейския съюз и края на преходния период, предвиден в членове 126 и 127 от Споразумението за оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, бяха договорени някои изменения. По-конкретно името на Обединеното кралство като страна по споразумението и позоваването на Гибралтар в определението за „територия“ бяха заличени. На 30 октомври 2020 г. Украйна изрази съгласие с посочените изменения.
- (3) Споразумението следва да бъде подписано от името на Съюза, при условие че бъде сключено на по-късна дата.
- (4) За да може от споразумението да произтекат ползи възможно най-скоро, то следва да се прилага временно,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Подписването на споразумението за общо авиационно пространство между Европейския съюз и неговите държави членки и Украйна се одобрява от името на Съюза, при условие че посоченото споразумение бъде сключено.

Текстът на споразумението, което ще бъде подписано, е приложен към настоящото решение.

Член 2

Генералният секретариат на Съвета изготвя акта за предоставяне на пълни правомощия на лицето или лицата, посочени от преговарящия по споразумението, за подписване на споразумението, при условие че то бъде сключено.

Член 3

До влизането му в сила споразумението се прилага временно в съответствие с член 38, параграф 3 от него.

Член 4

Комисията се оправомощава да одобри позицията, която трябва да се заеме от Съюза по отношение на решенията на Съвместния комитет по член 15, параграф 3 от споразумението за изменение на приложение I към него с цел включване в него на законодателство на Съюза при извършване на всички необходими технически корекции и след консултация със специален комитет, назначен от Съвета.

Член 5

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател
[...]